

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2011 — 2765

[2011/205113]

25 AUGUSTUS 2011. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 15 juni 2004 tot vastlegging van de programmatienormen met het oog op de subsidiëring van de infrastructuurprojecten inzake opvangvoorzieningen voor bejaarden

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 18 maart 2002 betreffende de infrastructuur, artikel 7;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 16 mei 2011;

Gelet op het gunstig advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 13 mei 2011;

Gelet op advies 49.827/3 van de Raad van State, gegeven op 5 juli 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid,

Besluit :

Artikel 1. Het opschrift van het besluit van de Regering van 15 juni 2004 tot vastlegging van de programmatienormen met het oog op de subsidiëring van de infrastructuurprojecten inzake opvangvoorzieningen voor bejaarden wordt vervangen als volgt :

“Besluit van de Regering betreffende de subsidiëring van infrastructuurprojecten inzake woon-, begeleidings- en verzorgingsstructuren voor bejaarden en inzake psychiatrische verzorgingstehuizen”.

Art. 2. Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“Artikel 1 - Dit besluit bepaalt, ter uitvoering van artikel 7 van het decreet van 18 maart 2002 betreffende de infrastructuur, de regels voor de subsidiëring van infrastructuurprojecten inzake woon-, begeleidings- en verzorgingsstructuren voor bejaarden en inzake psychiatrische verzorgingstehuizen, zoals gedefinieerd in artikel 2, § 1, 1°, 2° en 6°, en in § 2 van het decreet van 4 juni 2007 betreffende de woon-, begeleidings- en verzorgingsstructuren voor bejaarden en de psychiatrische verzorgingstehuizen.”

Art. 3. Artikel 2, 2°, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“2° plaats : verblijfplaats in een bejaardentehuis, een rust- en verzorgingstehuis of een psychiatrisch verzorgingstehuis, bestemd voor één persoon;”.

Art. 4. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de bepalingen onder 4° en 7° opgeheven.

Art. 5. Het opschrift van hoofdstuk II van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“Hoofdstuk II - Bejaardentehuizen, rust- en verzorgingstehuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen”

Art. 6. In artikel 3, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden “in de sector rust-en verzorgingstehuizen” vervangen door de woorden “in de sector van de bejaardentehuizen, rust- en verzorgingstehuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen”.

Art. 7. In artikel 3, I, wordt tussen het tweede en het derde lid het volgende lid ingevoegd :

“Artikel 3, I, eerste lid, 6°, van dit besluit is niet van toepassing op psychiatrische verzorgingstehuizen.”

Art. 8. De minister bevoegd voor Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 25 augustus 2011.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,

K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

H. MOLLERS

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2011 — 2766

[C - 2011/31504]

30 JUIN 2011. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises modifiée par les lois du 9 mai 1989, 5 mai et 16 juillet 1993, 5 avril 1995, 4 décembre 1996, 4 mai 1999, 13 juillet 2001, 5 mai et 10 juillet 2003, 2 mars 2004 et 25 avril et 27 mai 2006;

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2011 — 2766

[C - 2011/31504]

30 JUNI 2011. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de wetten van 9 mei 1989, 5 mei en 16 juli 1993, 5 april 1995, 4 december 1996, 4 mei 1999, 13 juli 2001, 5 mei en 10 juli 2003, 2 maart 2004 en 25 april en 27 mei 2006;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000, portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mars 2001, 29 novembre 2001, 30 mars 2006, 15 juin 2006, 13 juillet 2006, 19 octobre 2006, 19 juillet 2007 et 22 mai 2008, notamment l'article 5;

Vu la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1^{er} juin 2011 portant assentiment de la modification du projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification de l'arrêté du Gouvernement du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et portant règlement de la signature des actes du Gouvernement, et avec la demande au Ministre des Finances et du Budget de soumettre un projet d'arrêté majorant la procuration de signature pour les subsides facultatifs à 15.000 euros;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 27 juin 2011;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 30 juin 2011;

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget de la Région de Bruxelles-Capitale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 5, 14^o, 2^e tiret de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement le montant « 12.500 € » est remplacé par « 15.000 € »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets à la date de sa signature.

Art. 3. Le Ministre-Président et le Ministre ayant les Finances et le Budget dans ses attributions sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 juin 2011.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures,

J.-L. VANRAES

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 maart 2001, 29 november 2001, 30 maart 2006, 15 juni 2006, 13 juli 2006, 19 oktober 2006, 19 juli 2007 en 22 mei 2008, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 juni 2011 tot goedkeuring van de wijziging van het ontwerpbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, en met verzoek aan de Minister van Financiën en Begroting een ontwerpbesluit voor te leggen dat de ondertekeningsvolmacht voor facultatieve subsidies optrekt tot 15.000 €;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën op 27 juni 2011;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting op 30 juni 2011;

Op voorstel van de Minister van Financiën en Begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 5, 14^o, 2 streepje van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering wordt het bedrag « 12.500 € » vervangen door « 15.000 € »

Art. 2. Dit besluit wordt van kracht met ingang van zijn ondertekening.

Art. 3. De Minister-Voorzitter en de Minister bevoegd voor Financiën en Begroting, worden belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 juni 2011.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,

J.-L. VANRAES

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2011 — 2767

[C — 2011/31503]

15 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'expropriation pour cause d'utilité publique d'un immeuble situé à Uccle, avenue du Fort-Jaco 22. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 10 octobre 2011, page 62287, il y a lieu de considérer la publication comme nulle et de remplacer l'arrêté par le suivant :

15 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'expropriation pour cause d'utilité publique d'un immeuble situé à Uccle, avenue du Fort-Jaco 22

Vu l'article 16 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 38;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2011 — 2767

[C — 2011/31503]

15 SEPTEMBER 2011. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de onteigening omwille van het openbaar nut van een gebouw gelegen in Ukkel, Fort-Jacolaan 22. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 10 oktober 2011, pagina 62287, dient de publicatie als nietig beschouwd te worden en het besluit vervangen te worden door het volgende :

15 SEPTEMBER 2011. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de onteigening omwille van het openbaar nut van een gebouw gelegen Fort-Jacolaan 22, in Ukkel

Gelet op artikel 16 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 38;

Gelet op de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening omwille van het openbaar nut;